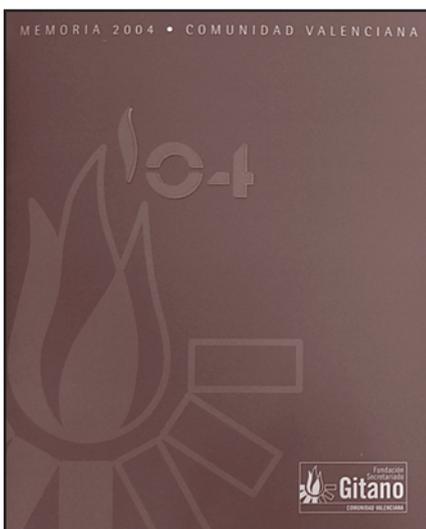


INFORME ANUAL FSG 2004

Madrid: Fundación Secretariado Gitano, 2005.- 102 p.

Un año más, como es ya tradicional en la Fundación Secretariado Gitano, ha salido de imprenta a mediados de año la Memoria o Informe Anual de la FSG, donde se recogen sus líneas de actuación y el trabajo realizado a lo largo del último año.

Este Informe Anual de actividades asume el reto de ser el reflejo fiel de lo que hacemos, cómo lo hacemos, quiénes lo hacemos, con quiénes y con qué recursos contamos, cumpliendo con el compromiso de transparencia que esta entidad tiene asumido. Y, a la vez, ser nuestra carta de presentación. Nada mejor que abrir sus páginas para conocer la organización de la Fundación, su patronato,



su estructura de trabajo... y acercarse a cada una de sus áreas de intervención para saber qué estamos haciendo, qué retos tendremos asumir y qué líneas de actuación enmarcan nuestra labor.

Como en ediciones anteriores, el Informe se estructura en 4 grandes apartados: La Fundación Secretariado Gitano; Informe de situación 2004; Informe de actividades 2004; y Anexos, con los datos generales, cuadro de programas, informe de auditoría, balance económico, directorio, etc.

Este año, asumiendo el reto que ya se realizó el año pasado en algunas delegaciones territoriales de la FSG, nos hemos comprometido a elaborar una **Memoria específica para cada una de las Comunidades Autónomas** en las que trabajamos. En el momento de elaborar esta reseña han salido de imprenta dos de ellas (Comunidad Valenciana y Navarra), pero, a lo largo del verano, se irán imprimiendo y distribuyendo las demás. En ellas se recoge con más detalle el trabajo que se realiza en cada uno de los territorios, la organización, los programas, las entidades colaboradoras, etc. **P.R.**

YO ME ACUERDO: Gitanos aragoneses en la Guerra Civil Española [Vídeo]

Javier Estella y J.M. Fandos, realización.- Zaragoza: Nanuk Producciones Audiovisuales, 2001.- 1 Vídeo (VHS) (30 min.)

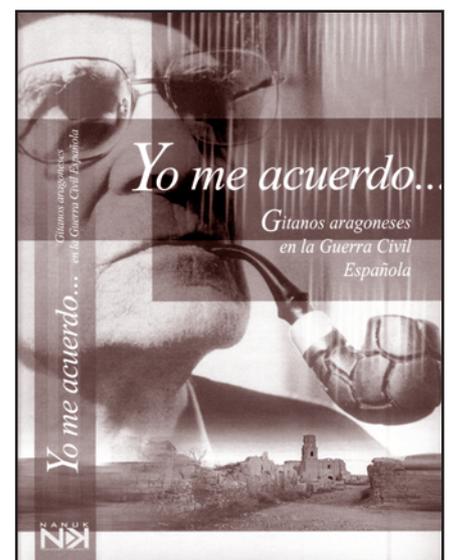
Antonio Nieto, Micaela Valdés, Antonio G. Clavería, Juan Antonio Giménez y Mariano Gabarre son gitanos viejos, aragoneses, que conservan en la memoria las duras vivencias de un pasado no tan lejano, el de la Guerra Civil Española.

Dedicados, con sus familias, a oficios como estañadores, cesteros o temporeros, la Guerra fue especialmente dura en el caso de los gitanos, por su tradición casi siempre apolítica, encontrándose entre dos bandos que, además en Aragón, se enfrentaron durante interminables meses en un frente especialmente sangriento que dividió la región por la mitad.

Yo me acuerdo; En las Brigadas Internacionales; Llegamos a Francia; En campos de concentración; Me vengo a España;

Ya no era el mundo de antes; Una guerra de odio, son frases de los entrevistados que son utilizadas como epígrafes que marcan el hilo conductor cronológico. Recuerdos, en definitiva, de las barbaridades de los dos bandos, de las penurias, el hambre, las muertes, los trabajos forzados, el exilio... de uno de los peores episodios de nuestra historia reciente.

Esta producción audiovisual de 30 minutos, modesta pero muy digna, ha contado con el apoyo del Departamento de Cultura del Gobierno de Aragón y, salvando la crudeza del tema, puede tomarse como un recordatorio para los interesados en la promoción de la cultura gitana, sobre la asignatura pendiente de recuperar y difundir los testimonios de tantos gitanos y gitanas viejos que delante de una cámara o un micrófono, pueden convertirse en los más hermosos libros que la historia, hasta hace bien poco, ha negado a esta cultura. **B.C.**



LOS GITANOS

Angus Fraser.- Barcelona : Ariel, 2005.- 339 p.- (Ariel Pueblos)

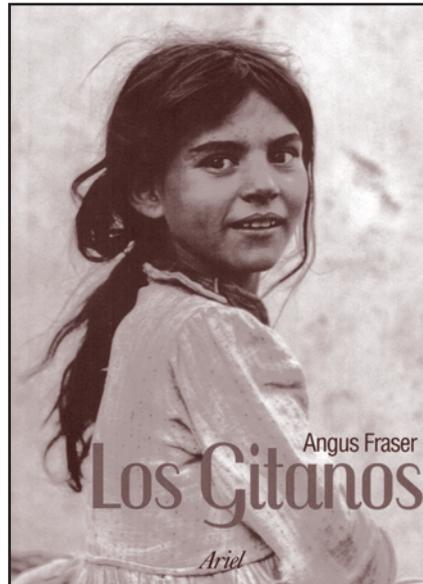
La editorial Ariel publica la traducción al español de la obra de Angus Fraser, *The gypsies*, editada originalmente en inglés en 1992. Esta nueva edición, en rústica, ha sido revisada para dar cuenta de recientes investigaciones y de los cambios políticos en Europa del Este, que han sido seguidos tristemente por un resurgimiento de la discriminación hacia los gitanos en varios países.

Este manual se constituye como un claro referente para el conocimiento general de los gitanos, publicado dentro de la colección "Ariel Pueblos", enfocada a la difusión y conocimiento de otros pueblos y culturas del mundo (han publicado 9 títulos sobre pueblos como los cosacos, los cheyenes, los egipcios, los godos, los incas, los judíos, etc.).

La obra se caracteriza por una clara y extensa exposición de contenidos relacionados principalmente con el recorrido histórico y la evolución de un pueblo que en parte continúa siendo desconocido y enigmático para muchos, y que a través de su lectura nos acerca y ayuda a conocer mejor a los Roma/gitanos.

El libro comienza con el análisis de diferentes hipótesis e investigaciones sobre el origen de los gitanos, que basándose en pruebas lingüísticas y teorías antropológicas, ratifican su origen en la India y su posterior dispersión por Europa y el mundo desde principios de la Edad Media hasta nuestros días. Las primeras migraciones se producen hacia Persia y Armenia aunque el principal movimiento se da con la penetración de los gitanos en el Imperio Bizantino y en la zona de los Balcanes (Serbia, Bulgaria, Valaquia y Moldavia) donde muchos de ellos permanecerán como grupo cohesionado hasta nuestros días.

En los siguientes capítulos el autor nos da una visión de la presencia de los gitanos en todo el continente europeo a lo largo de los siglos XV y XVI, empezando a ser conocidos por el resto de la sociedad por algunas ocupaciones artesanales y tradicionales, queriendo el autor resaltar los prejuicios sufridos desde un principio por el resto de la pobla-



ción, y las primeras imágenes y estereotipos preconcebidos, aún siendo un pueblo aportador de rasgos y valores culturales allí por donde pasan.

Las deportaciones, intentos de asimilación y persecuciones sufridas en algunos países de Europa constituyen otra serie de capítulos de gran interés, mostrando como conclusión que, a pesar de todo lo sufrido, los gitanos han sobrevivido como pueblo conservando una herencia y cultura propias que trasciende a las fronteras. Este pasaje oscuro vino marcado a través de leyes persecutorias desde finales del siglo XVIII hasta el peor episodio que ha sufrido la historia contemporánea respecto a la humanidad, el Holocausto, extendido a diferentes pueblos y colectivos de la sociedad, entre los que se encontraban los gitanos.

La actualidad viene marcada por una situación de cambio y una conciencia social para abordar la situación actual de los gitanos, que según el autor se produce a través de una cuestión política y de participación social potenciada desde los miembros del propio colectivo y del reconocimiento de manifestaciones y elementos culturales propios de la cultura gitana (la lengua, las creencias, los roles sociales o la música que en muchos casos es el elemento motor de familias con ascendientes musicales).

Resaltar que el libro incluye una extensa bibliografía estructurada por temas, países y bloques históricos, así como una serie de ilustraciones que abarca desde láminas y grabados del siglo XVI hasta imágenes y fotografías de hace unos años y que distribuidas a lo largo de toda la obra, amenizan y documentan el contenido textual (Incluye una lista de ilustraciones con una breve referencia de la imagen).

Como indican en la contraportada, este libro fue calificado por la revista Choice como "el mejor libro general escrito sobre los gitanos".

Sir Angus Fraser falleció el 27 de mayo de 2001, a la edad de 73 años. Fue Director del Departamento de Aduanas de Gran Bretaña y de 1988 a 1992 fue Asesor del Primer Ministro en materias de eficacia y gobierno. Se le concedió el título de Sir en 1985.

JR. B

LAN HARREMANAK. REVISTA DE RELACIONES LABORALES.

Nº 11.- 2004. Mercado de trabajo y mundo gitano = Lan merkatua eta ijitoen ingurunea

Bilbao: Servicio Editorial de la Universidad del País Vasco, 2004.

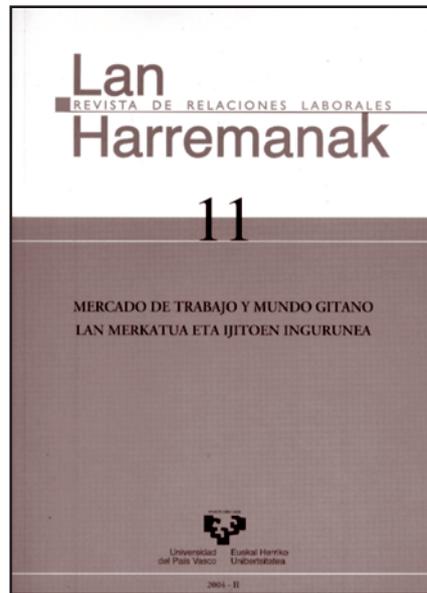
Está dedicado este número a las experiencias y resultados del proyecto de investigación "Workaló - The creation of new occupational patterns for cultural minorities: The Gypsy Case". Este proyecto, realizado dentro del V Programa Marco de Investigación de la Comisión Europea ha estado coordinado por CREA - Centro de Investigación en Teorías y Prácticas Superadoras de desigualdades de la Universidad de Barcelona entre 2001 y 2004.

Destaca la perspectiva multicultural empleada en la investigación, que se materializa en la participación de personas gitanas en todo el proceso investigador, contribuyendo en todo momento con sus conocimientos y sus pretensiones de transformación social. Dividido en 7 capítulos, es este un buen aperitivo del estudio completo que puede consultarse en www.neskes.net/workalo.

Partiendo de una metodología comunicativa crítica, investiga las tendencias de exclusión / inclusión en Europa, las consecuencias de la discriminación étnica en el mercado laboral o el panorama del mercado de trabajo para la comunidad gitana en España.

También dedica un apartado concreto a la situación de la mujer gitana en relación con su situación laboral, y estudia y propone mecanismos de inclusión y de aprovechamiento de las cualidades y capacidades de la comunidad gitana

Workaló es un proyecto RTD (Research and Technological Development) de la Unión Europea que pretende definir estrategias innovadoras de desarrollo social y económico orientado a la cohesión social. Cuenta con testimonios muy interesantes que definen perfectamente los mecanismos de la exclusión y la discriminación, pero que también arroja una nueva perspectiva más optimista y constructiva ya que el proyecto destaca aquellas características propias



de la cultura gitana que son perfectamente adaptables a los requisitos que el mercado de trabajo demanda hoy en día.

El proyecto ayuda a definir las razones por las que gitanos y gitanas son excluidos del trabajo y las maneras de solucionar el problema. Analiza las habilidades que los gitanos han desarrollado como grupo e identifica como éstas pueden contribuir a enriquecer el mercado de trabajo y la cohesión social

Algunas de las conclusiones hacen referencia también a la adaptación a la sociedad del conocimiento y las nuevas tecnologías, y concluye que la comunidad gitana no ha sido tenida en cuenta en este proceso de cambio, por lo que tienen una experiencia muy diferente de esta transición, en

comparación con el resto de la sociedad. Tampoco obtuvieron mejores oportunidades de inclusión en las décadas de los 60, 70 y 80, en las que hubo un gran crecimiento general en el empleo.

Aun así, la comunidad gitana ha desarrollado unas habilidades específicas, como son el trabajo en equipo y la organización cooperativa, así como flexibilidad para adaptarse a los cambios (herencia tras siglos de nomadismo) y competencias interculturales. Algunas de las habilidades desarrolladas por la comunidad gitana coinciden con los perfiles requeridos en profesiones emergentes hoy en día.

Aun así, cuando acceden, o intentan acceder a un empleo, el racismo en el puesto de trabajo es manifiesto, entre otras cosas por los prejuicios y estereotipos atribuidos a toda la comunidad, tales como asociarles directamente con marginalidad, asumir que sus deberes familiares no son compatibles con el trabajo y otros, lo que les hace ser rechazados en muchos puestos.

Estos estereotipos afectan profundamente también su experiencia como trabajadores dándose patrones comunes tales como miedo a dar a conocer su identidad cultural, baja autoestima y tensión constante al tener que demostrar continuamente habilidades que desmonten esos estereotipos.

Además del CREA como coordinador, y como socios el ISSSL (Instituto Superior de Serviço Social de Lisboa), IREA (Romanian Institute for Adult Education) - University of the West from Timisoara and IIT (Intercultural Institute of Timisoara) y The Guilford Institute of the University of Surrey, han colaborado en el proyecto: Drom Kotar Mestipen (Asociación gitana de mujeres), Asociación Anaquerando de Granada, Centro cultural gitano de La Mina, FAGIC (Federació d'Associacions Gitanes de Catalunya), Asociación de Promoción Gitana Arakerando, FSG (Fundación Secretariado Gitano), Fundació Pere Closa, Pastoral dos Ciganos, USETA (Union des Sinti et Tsiganes d'Aquitaine), UTILE (Union Tzigane des Initiatives Locales et Européennes), ARPOMT (Association de recherche pédagogique ouverte en milieu tzigane), ATS (Association Tsiganes Solidarités) y UNISAT (Union Nationale des Institutions Sociales d'Action pour les Tsiganes). **V.C.**



PLAN VASCO PARA LA PROMOCIÓN INTEGRAL Y PARTICIPACIÓN SOCIAL DEL PUEBLO GITANO = IJITO HERRIAREN ERABATEKO SUSTAPENERAKO ETA PARTAIDETZA SOZIALERAKO EAEKO PLANA = EUSKADIQO BUTÄQO LIL PAL-E SATRUJALIMATENQO / INTEGRÄLO 3AMAVIPEN THAJ SOCIÄLI PARTICIPÄCIA E RROMANE SELÄQI

Vitoria-Gasteiz: Eusko Jaurlaritzaren Argitalpen Zerbitzu Nagusia = Servicio Central de Publicaciones del Gobierno Vasco, 2005.- 264 p. + CD-ROM

En junio de 2002, hace ya tres años, por iniciativa del Departamento de Asuntos Sociales del Gobierno Vasco, dieron comienzo una larga serie de encuentros con las entidades vinculadas a la Comunidad Gitana de Euskadi que pretendían conocer de primera mano las necesidades y aspiraciones de las gitanas y gitanos de Euskadi, y reflexionar sobre las oportunidades de mejora de sus condiciones de vida y su participación social.

A estos encuentros se fueron incorporando progresivamente otros Departamentos, las tres Diputaciones Forales y Eudel (asociación de municipios vascos) hasta dar lugar al Consejo para la promoción integral y participación social del Pueblo Gitano en el País Vasco, primero informalmente y luego ya con el soporte legal del correspondiente Decreto regulador (Decreto 289/2003),

El primer Objetivo del Consejo, recogido en la Disposición Adicional Segunda del Decreto, era la elaboración del Plan Vasco para la promoción integral y participación social del Pueblo Gitano; para ello se creó una Comisión de trabajo para elaborar un borrador del mismo que recogiera de forma satisfactoria las aportaciones de todas y todos los implicados, administraciones y entidades de iniciativa social. A partir de aquí se plantea otro periodo para contrastarlo con cuantas personas y entidades podían sentirse afectadas o interesadas por el contenido del Plan.

Este proceso dio lugar a un Plan, aprobado por el Consejo Vasco del Pueblo Gitano ahora hace un año y refrendado en Consejo de Gobierno el pasado 16 de noviembre de 2004, que recoge objetivos, actuaciones, plazos y responsabilidades en un total de ocho ámbitos (cultura, educación, vivienda, sanidad, justicia, participación social y convivencia, asuntos sociales, e inserción laboral y empleo) con el fin de avanzar en la promoción integral de la comunidad gitana y su participación social.

Este Plan es un referente importantísimo para otras muchas Comunidades Autónomas, inmersas en la construcción de políticas dirigidas a la Población Gitana (como Madrid o Cataluña), tanto por el proceso que ha supuesto su desarrollo y constitución, y la participación generada en él, como por el resultado altamente importante para el desarrollo de actuaciones dirigidas y orientadas fundamentalmente a cuatro grandes ejes:

- La Garantía de derechos en el acceso de los gitanos españoles a los recursos, bienes y servicios tanto públicos como privados.
- La Promoción de la igualdad de trato y la no discriminación de la minoría gitana.
- Las Acciones Positivas para avanzar en la Inclusión Social de los gitanos excluidos.
- La Mejora de la Imagen social y del conocimiento de la Comunidad Gitana.

Aunque el Plan fue aprobado el pasado noviembre, ha sido en el mes de junio cuando se ha procedido a la distribución de una cuidada edición en papel y CD-ROM que comprende versiones del Plan en castellano,

euskera y romanó, además de inglés en el CD.

Más información y solicitud de ejemplares:

Secretaría Técnica del Consejo para la promoción integral y participación social del Pueblo Gitano en el País Vasco

Simón Bolívar, 8b
48010 Bilbao
Tel. 94 400 99 99
Fax. 94 400 99 98
secretariagitana@fundacionede.org

E.C.

Reseñas:

Pedro Rincón, Benjamín Cabaleiro, José Ramón del Barrio, Virginia Castrejana, Eduardo Conejo.



Centro de Documentación de la FSG

Todas las publicaciones que venimos reseñando en esta sección de **Mediateca** están a disposición de quien quiera consultarlas en la sala de lectura de nuestro Centro de Documentación.

Quien esté interesado en la compra de alguna de ellas, deberá dirigirse a una librería, ya que desde la FSG, salvo nuestras propias publicaciones, no podemos encargarnos de su distribución.

FSG. Centro de Documentación
Antolina Merino, 10. 28025 Madrid
Tel: 91 422 09 60
c.documentacion@fsgg.org